



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
General Certificate of Education Ordinary Level

**FRENCH**

**3015/01**

Paper 1 Translation and Composition

**May/June 2009**

**1 hour 30 minutes**

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer any **two** questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

All the questions on this paper carry equal marks.

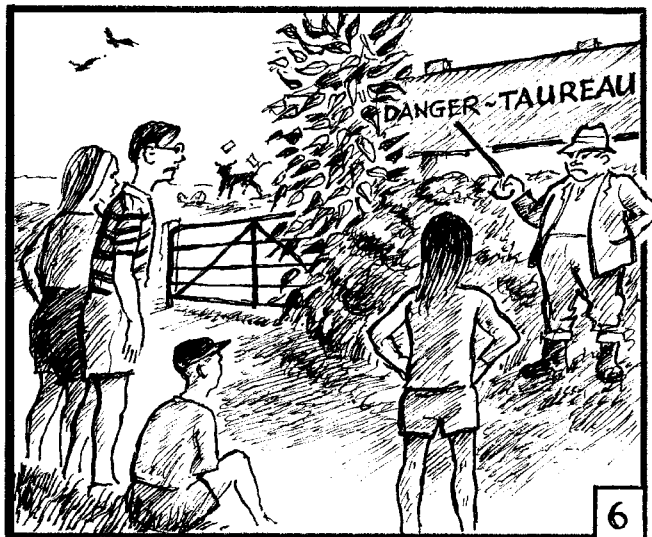
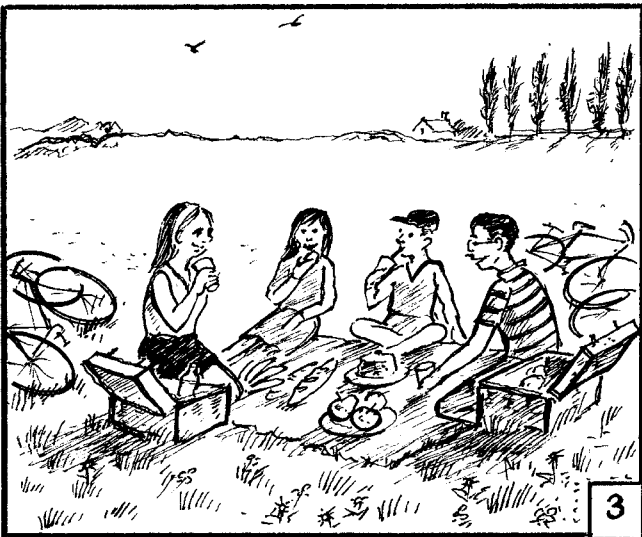
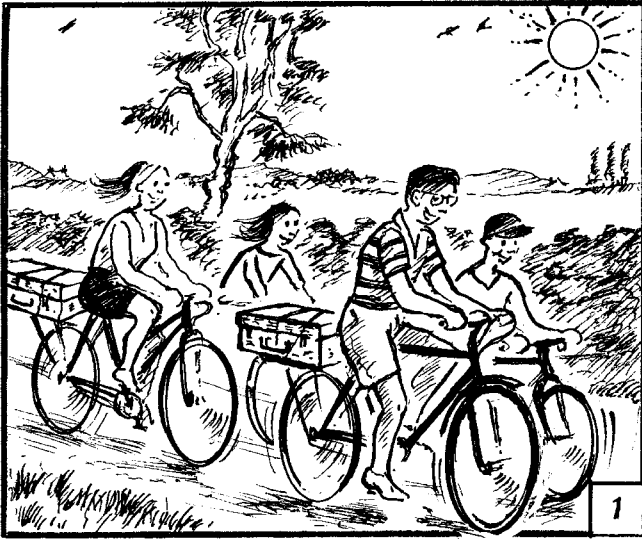


This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.



Answer **two** questions only.

1 Ecrivez en français une composition d'environ 150 mots sur l'histoire racontée dans la série d'images suivante. Vous devez écrire au **passé**.



2 Ecrivez en français une composition d'environ 150 mots sur **un** des thèmes suivants:

- (a) Vous voulez inviter un(e) ami(e) à vous accompagner, avec votre famille, en vacances. Ecrivez la lettre.

Mentionnez: l'invitation; où vous avez l'intention d'aller; pourquoi vous avez choisi cette destination; ce que vous ferez ensemble (**deux** détails).

Voici le début:

Cher/Chère ...

J'ai une petite proposition pour toi.....

Continuez la lettre.

- (b) Vous venez de faire la connaissance d'un garçon/d'une fille et vous parlez ensemble. Ecrivez la conversation.

Mentionnez: vos familles; vos loisirs; vos animaux domestiques; vos prochaines vacances.

Voici le début:

(Le garçon/La fille): Dis-moi.....

Continuez la conversation.

- (c) Pendant un cours au collège, votre meilleur(e) ami(e) a commencé à se sentir malade. Décrivez l'incident.

Mentionnez: les symptômes de l'ami(e); ce qu'a fait le professeur; le coup de téléphone aux parents; l'arrivée des parents et leurs remerciements.

Voici le début:

On était en plein cours d'histoire.....

Continuez le récit.

3 Traduisez en **français**:

Alain and his wife lived in a pleasant town near Paris. They liked being free to go out together because their children had left home. Last week, they were invited to a reception at the office where he worked.

They set out at seven o'clock and stopped in front of the building half an hour later. During the evening, they ate and also they talked to a lot of Alain's friends. Monsieur Duvallier, the director, was a charming man who introduced them to several employees whom they had not yet met.

Towards midnight, they were feeling very tired so they decided to return home. Alain had only drunk mineral water and he was able to drive without any problem, but his wife soon fell asleep. On arriving, they went to bed immediately.

At five o'clock, the telephone rang and woke up Alain who was, of course, still exhausted. It was their daughter who wanted to catch a plane early in the morning as she was going on holiday with her friends at the university.

"I'm sorry, Dad!" she explained, "but I've missed my train, there aren't any taxis and I must be at the airport before eight o'clock. Can you take me by car?" Unfortunately, Alain had to get up in order to help his daughter. He was not at all pleased.

**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.